

# ZÁVODNÍ VOLANT / VERSENY KORMÁNY

1791-11SXUS

pro Xbox One™

Návod k použití / Használati Útmutató

## Platforma / Platform

### Xbox One

Tento produkt není bezdrátový ovladač.  
/ Ez a termék nem egy vezeték nélküli kontrollor.  
Tento produkt nedisponuje funkcí force feedback, vibracemi nebo rozšiřujícími porty.  
/

## Rozvržení / Gombkiosztás

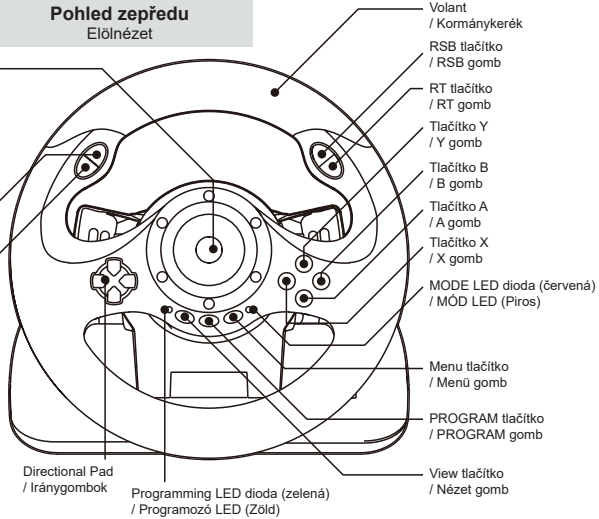
### Volant Verseny Kormány

### Pohled zepředu Előlnézet

Xbox® Guide tlačítko  
/ Xbox Vezérlő gomb

LSB tlačítko  
/ LSB gomb

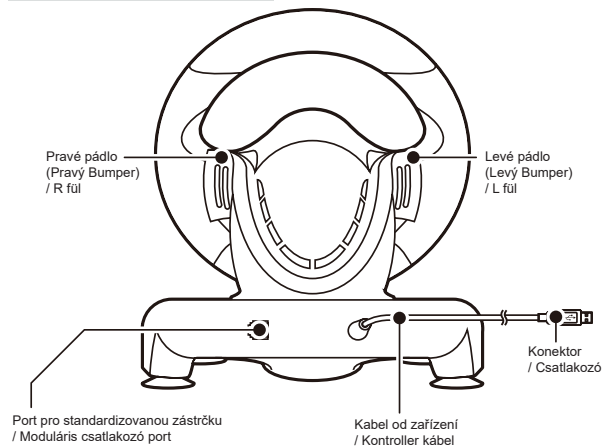
LT tlačítko  
/ LT gomb



### Pohled zezadu Hátulnézet

Pravé pádlo  
(Pravý Bumper)  
/ R fül

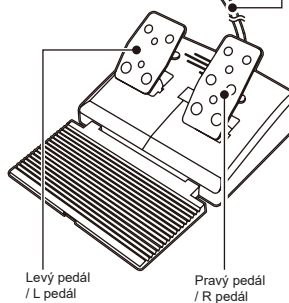
Levé pádlo  
(Levý Bumper)  
/ L fül



### Pedály Pedálok

Standardizovaná zástrčka  
/ Moduláris csatlakozó

Kabel od zařízení  
/ Csatlakozó kábel



## Jak připojit zařízení / Csatlakoztatás

### 1. Připojte standardizovanou zástrčku pedálů do standardizovaného portu na volantu.

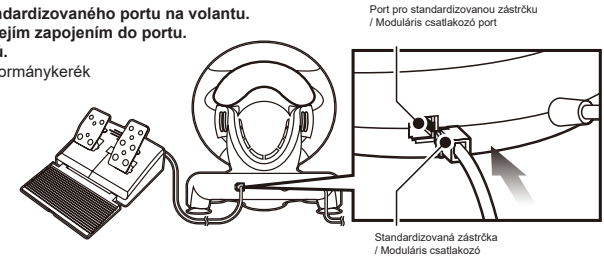
\* Před zapojením zkontrolujte směr zástrčky před jejím zapojením do portu.

\* Tento produkt může být používán také bez pedálů.

/ Csatlakoztassa a Pedálok moduláris csatlakozóját a Kormánykerék moduláris csatlakozó portjához.

\* Kérjük, ellenőrizze a csatlakozó irányát, mielőtt csatlakoztatná a porthoz.

\* Ez a termék a Pedálok nélkül is használható.



### 2. Připojte USB volantu do Xbox One USB portu.

\* Před zapojením zkontrolujte směr zástrčky před jejím zapojením do portu.

/ Csatlakoztassa a Kormánypedál USB kábelét az Xbox One USB portjához.

\* Kérjük, ellenőrizze a csatlakozó irányát, mielőtt csatlakoztatná a porthoz.

### 3. Po tom, co se rozsvítí červené LED světlo, šlápněte až na doraz na L i R pedál zároveň a zařízení bude připravené k použití.

\* Opakujte prosím tento proces, pokud přepojíte ovladač nebo restartujete Xbox One.

/ Miután a piros LED világítani kezd, nyomja be egyszer teljesen az L és R pedálokat. (\*) Most már kész a játékra!

\* Kérjük, ismételje meg a folyamatot a kormány újrcsatlakoztatása vagy az Xbox One újraindítása alkalmával.

Volant zaregistruje svou startovní pozici jako neutrální pokaždé, když bude ovladač zapojen nebo Xbox One restartován. Dejte tedy pozor na to, aby volant nebyl natočený doprava nebo doleva, když dojde k jeho zapojení nebo zapnutí Xbox One. / A Kormánykerék minden csatlakoztatáskor vagy az Xbox One újraindításakor az éppen aktuális helyzetét regisztrálja alaphelyzetként. Kérjük, ne forgassa jobbra vagy balra a kormánykereket az Xbox One-hoz való csatlakoztatásakor vagy a konzol újraindításakor.



Pedály jsou nastavené na neutrální pokaždé, když jsou zapojené do volantu nebo dojde k zapnutí Xbox One.

Nezapojíte tedy pedály ani nezapínáte Xbox One, pokud budou zrovna stlačené.

/ A Pedálok a Kormánykerékhez csatlakoztatáskor vagy az Xbox One újraindításakor aktuális helyzetét regisztrálja alaphelyzetként. Ne csatlakoztassa a pedálokat vagy kapcsolja be az Xbox One konzolt a pedálok lenyomása közben.

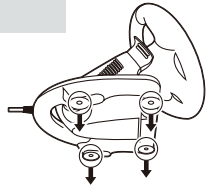
## Jak přidělat k povrchu / Rögzítés

### Pro zabezpečení na povrchu. / Asztallapra rögzítésnél.

Odstraňte prosím prach a špinu před použitím čtveřice přísavek pro zafixování ovladače na ploše.

/ Kérjük, távolítsa el a koszt és port a felületről, mielőtt rögzítené a kormányt az asztallapra

a 4 tapadókorong segítségével.



## Funkce programovatelných tlačítek / Átprogramozható gombok

LSB tlačítko, RSB tlačítko, LT tlačítko, RT tlačítko, L páčka, a R páčka je možné přeprogramovat na funkce A tlačítka, B tlačítka, X tlačítka, Y tlačítka, levého Bumperu a pravého Bumperu.

(V základním nastavení je L páčka levý Bumper, R páčka je pravý Bumper, L pedál je levý Trigger a R pedál je pravý Trigger)

/ Az LSB, RSB, LT, RT gombok, illetve az L fül, R fül, Bal fül és Jobb fül funkciók átprogramozhatók az A, B, X, Y gombok, illetve a Bal válgomb és Jobb válgomb funkcióira.

## Pro naprogramování tlačítek / Gombok átprogramozása

- Zmáčkněte a držte PROGRAM tlačítko po tři vteřiny dokud se nerozsvítí LED.**  
/ Tartsa lenyomva 3 másodpercig a PROGRAM gombot, amíg a LED fény világítani nem kezd.
- Z LSB tlačítka, RSB tlačítka, LT tlačítka, RT tlačítka, levého Bumperu či pravého Bumperu zvolte tlačítko, které byste chtěli přeprogramovat. LED světlo začne blikat.**  
/ Az LSB, RSB, LT, RT gombok, illetve a Jobb és Bal válgombokból válassza ki az átprogramozni kívánt gombot. Ettől a LED fény villogni kezd.
- Zmáčkněte A tlačítko, B tlačítko, X tlačítko, Y tlačítko, levý Bumper nebo pravý Bumper pro přiřazení odpovídající funkce tlačítka. LED světlo se vypne jakmile bude programování hotovo.**  
/ Nyomja le az A, B, X, Y gombot, Bal válgombot vagy Jobb válgombot a kívánt funkció rögzítéséhez. A LED fénye az átprogramozás befejeztével kialszik.

\* **Každé tlačítko může být naprogramováno pouze na jednu funkci v daný čas. Pokud dojde k zmáčknutí více tlačítek během programování, ovladač zaregistruje pouze poslední zmáčknuté tlačítko.**  
/ Minden gombra egyszerre csupán egy funkció rögzíthető. Amennyiben átprogramozáskor több gombot is lenyom, a kontroller csak az utolsó funkciót fogja rögzíteni.

## Pro deaktivaci programování každého tlačítka / Egy átprogramozott gomb visszaállítás

- Zmáčkněte a držte PROGRAM tlačítko po tři vteřiny dokud se nerozsvítí LED světlo.**  
/ Tartsa lenyomva 3 másodpercig a PROGRAM gombot, amíg a LED fény világítani nem kezd.
- Z LSB tlačítka, RSB tlačítka, LT tlačítka, RT tlačítka, levého Bumperu či pravého Bumperu zvolte tlačítko, které byste chtěli vyresetovat. LED světlo začne blikat.**  
/ Az LSB, RSB, LT, RT gombok, illetve a Jobb és Bal válgombokból válassza ki az visszaállítani kívánt gombot. Ettől a LED fény villogni kezd.
- Zmáčkněte stejné tlačítko ještě jednou a dojde k jeho vyresetování. LED světlo zhasne.**  
/ Nyomja le még egyszer ugyanazt a gombot a gomb alapértelmezett funkciójának visszaállításához, amitől a LED fény ki fog aludni.

## Pro deaktivaci všech naprogramovaných tlačítek / Az összes átprogramozott gomb visszaállítás

- Zmáčkněte a držte PROGRAM tlačítko po tři vteřiny dokud se nerozsvítí LED světlo.**  
/ Tartsa lenyomva 3 másodpercig a PROGRAM gombot, amíg a LED fény világítani nem kezd.
- Držte Menu tlačítko po 4 vteřiny dokud nezačne LED světlo blikat.**  
/ Tartsa lenyomva a Menü gombot 4 másodpercig, míg a LED villogni nem kezd.
- Uvolněte Menu tlačítko pro resetování všech naprogramovaných funkcí tlačítek a LED světlo zhasne.**  
/ Engedje el a Menü gombot az összes gomb alapértelmezett funkciójának visszaállításához. Ezt követően a LED fény ki fog aludni.

\* **Pro zabránění chybám nebude během programování fungovat žádné tlačítko.**  
\* **Pokud nedojde k žádnému zmáčknutí tlačítka po dobu tří vteřin, zatímco LED světlo svítí během kroku 1, LED světlo zhasne a programování bude zastaveno.**  
/ A hibák elkerülésére egyik gomb sem fog működni az átprogramozás alatt. Amennyiben 3 másodpercig nem nyomja meg egyik gombot sem a LED fény világítása közben, a LED fény ki fog aludni és az átprogramozási folyamat megszakad.

## MODE LED světlo bude svítit, pokud je některé tlačítko naprogramované (LED světlo v základním módu nesvítí)

/ A MÓD LED világítani fog, ha az LSB, RSB, LT, RT gombok vagy L és R válgombok át vannak programozva.  
(A LED fény alapértelmezetten ki van kapcsolva.)

## INFORMACE O LIKVIDACI PRODUKTU / TERMÉK KIDOBÁSI INFORMÁCIÓK

Likvidujte tento produkt v souladu s místními a národními předpisy (pokud existují), a to včetně těch o vracení a recyklování elektrického a elektronického vybavení (WEEE).  
/ A termék kidobásakor tartsa be a helyi és nemzetközi jogszabályokat, köztük az elektronikus és elektromos hulladékok gyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó törvényeket (WEEE).



**Varování. Nevhodné pro děti do tří let. Obsahuje malé části.**  
/ Figyelem: az apró alkatrészek miatt 3 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.



**Držte prosím z dosahu malých dětí kvůli malým částem a velké váze.**  
/ Kérjük, tartsa kisebb gyermekek számára elérhetetlen helyen a terméket apró alkatrészei és a súlya miatt.

## VAROVÁNÍ / FIGYELEM

Před použitím tohoto produktu si přečtěte jeho manuál stejně jako manuál pro konzoli Xbox One kvůli důležitým zdravotním a bezpečnostním informacím.  
Ponechejte si tento manuál pro možné budoucí použití. Pro náhradu tohoto manuálu jděte na [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) nebo volejte zákaznickou podporu Xbox.  
/ A termék használatá előtt olvassa el ezt a használati útmutatót és az Xbox One konzol tájékoztatóját a fontos biztonsági és egészségügyi információkért. Póttájékoztatóért látogasson el a [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) oldalra vagy hívja fel az Xbox Ügyfélszolgálatát.

**Běžné funkce tohoto produktu mohou být narušeny silným elektromagnetickým rušením. Pokud k tomu dojde, jednoduše restartujte produkt za pomoci instrukcí z manuálu. Pokud to nepomůže, použijte prosím produkt v jiné lokalitě.**

/ A termék normális működését megzavarhatja egy erős elektromágneses interferencia. Ha ez bekövetkezne, egyszerűen indítsa újra a terméket a normális működés folytatásához a használati útmutató szerint. Amennyiben a termék ezután sem működne rendeltetésszerűen, próbálja meg máshol újraindítani.

**Tento produkt není bezdrátový. Zásobovací stanice by neměla být vyzkratována. Balení musí být uschováno, protože obsahuje důležité informace.**  
/ Ez a termék nem egy vezeték / Az érintkezőket nem szabad rövidre zární. / Őrítse meg a termék csomagolását, mivel az is fontos termékinformációkat tartalmaz.



## Rozpojka / A kábelkioldó



Kabel ovladače je opatřen rozdvojkou. Jedná se o bezpečnostní opatření navržené pro redukování šance, že konzole nebo počítač spadne důsledkem zatažení za šňůru. Pokud by konzole nebo počítač

spadl a někoho zasáhl, obzvláště třeba malé dítě, může to způsobit vážná zranění. Pro snížení možnosti zranění nebo poškození hardwaru je důležité používat ovladač a jeho rozdvojku správně. Používejte k připojování a odpojování ovladače jeho konektor a nikoliv rozdvojku. Pokud dojde k rozpojení rozpojky, jednoduše jí znovu zapojte správným nastavením obou částí a jejich zatlačením k sobě. Ovladač nebude fungovat dokud nebude rozpojka správně zapojena. Nikdy rozdvojku neslepujte páskou, lepidlem ani žádným jiným způsobem. Rozpojka pouze redukuje, nikoliv úplně eliminuje, riziko strhnutí hardwaru z jeho pozice. Pro další redukování rizika: • Nedovolte nikomu tahat za kabel ovladače tak, aby to způsobilo pohyb konzole nebo počítače. • Nedovolte, aby se kabely ovladačů křížily nebo zamotaly do sebe. / A kontroller vezetéke kábelkioldóval van felszerelve. Ez a biztonsági funkció arra szolgál, hogy csökkentse az Xbox One konzol vagy számítógép leesésének esélyét a vezeték hirtelen megrántásakor, ez ugyanis komoly sérülést okozhat, ha eltálat valakit, különösen egy kisebb gyermeket. A személyi és a konzol vagy számítógép sérülési kockázatának csökkentéséhez fontos a kábelkioldó rendeltetésszerű használata. A kontroller rutinszerű csatlakoztatásához és eltávolításához a kioldó helyett a kontroller vezetékét használja. Ha a kábelkioldó szétcsatlakozna, egyszerűen kapcsolja újra össze a barázdált mélyedések összeillesztésével, majd a két elem összekapcsolásával. Ha a kábelkioldó nincs rendesen csatlakoztatva, a kontroller nem fog működni. Sose tapassza vagy ragassza összes és gátolja meg más módon a vezeték és a kábelkioldó szétcsatlakozását. A kábelkioldó csökkenti, de nem szünteti meg teljesen a konzol vagy számítógép leesésének kockázatát. A kockázat további csökkentéséhez: • Ne engedje, hogy bárki olyan módon rántsa meg a kontrollert vagy a kontroller vezetékét, hogy az elmozdítsa a konzolt vagy számítógépet. • Ne hagyja, hogy a kontroller vezetékek összegabalyodjanak.

Uchovetejete prosím tento manuál pro případ možné budoucí potřeby.  
Výrobce si vyhrazuje právo změnit design produktu bez upozornění.  
Obrázky na balení se mohou od skutečného produktu lišit.  
HORI a logo HORI jsou registrované obchodní značky společnosti HORI.  
Všechny ostatní obchodní značky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků

Kérjük, tartsa meg az elérhetőségi információkat a későbbiekre.  
A gyártó fenntartja a jogot a termék megjelenésének és specifikációjának előzetes figyelmeztetés nélkül megváltoztatására.  
Az aktuális termék eltérhet a csomagoláson lévő illusztrációtól.  
A HORI & HORI logó a HORI bejegyzett védjegye.  
Minden más védjegy a tulajdonosa tulajdonát képezi.

**HORI (U.S.A.), INC.**

<http://www.horiusa.com/>  
[infous@hori.jp](mailto:infous@hori.jp)

1815 W. 205th Street Suite 305 Torrance, CA 90501, U.S.A.

**HORI (U.K.) LTD.**

<http://www.horiuk.co.uk/>  
[infoeu@hori.jp](mailto:infoeu@hori.jp)

Unit 1 Cobden Mews 90 The Broadway Wimbledon London SW19 1RH